

Rotating electrical machines —

Part 12: Starting performance of single-speed three-phase cage induction motors

The European Standard EN 60034-12:2002, incorporating amendment A1:2007, has the status of a British Standard

ICS 29.160.30

National foreword

This British Standard is the UK implementation of EN 60034-12:2002, incorporating amendment A1:2007. It is identical with IEC 60034-12:2002, incorporating amendment 1:2007. It supersedes BS EN 60034-12:1996 which is withdrawn.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A1** **A1**. Tags indicating changes to IEC text carry the number of the IEC amendment. For example, text altered by IEC amendment 1 is indicated by **A1** **A1**.

The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee PEL/2, Rotating electrical machinery.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

Compliance with a British Standard cannot confer immunity from legal obligations.

This British Standard was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 12 June 2002

© BSI 2007

ISBN 978 0 580 60624 3

Amendments issued since publication

Amd. No.	Date	Comments
17461	31 October 2007	See national foreword

English version

Rotating electrical machines
Part 12: Starting performance of single-speed
three-phase cage induction motors
(IEC 60034-12:2002)

Machines électriques tournantes
Partie 12: Caractéristiques de démarrage
des moteurs triphasés à induction
à cage à une seule vitesse
(CEI 60034-12:2002)

Drehende elektrische Maschinen
Teil 12: Anlaufverhalten
von Drehstrommotoren
mit Käfigläufer ausgenommen
polumschaltbare Motoren
(IEC 60034-12:2002)

This European Standard was approved by CENELEC on 2002-05-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 2/1187/FDIS, future edition 2 of IEC 60034-12, prepared by IEC TC 2, Rotating machinery, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60034-12 on 2002-05-01.

This European Standard supersedes EN 60034-12:1995 + A2:1995 + A11:1999.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2003-02-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the EN have to be withdrawn (dow) 2005-05-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.
In this standard, annex ZA is normative.
Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60034-12:2002 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Foreword to amendment A1

The text of document 2/1433/FDIS, future amendment 1 to IEC 60034-12:2002, prepared by IEC TC 2, Rotating machinery, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60034-12:2002 on 2007-09-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be
implemented at national level by publication of
an identical national standard or by endorsement (dop) 2008-06-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the amendment have to be withdrawn (dow) 2010-09-01

Endorsement notice

The text of amendment 1:2007 to the International Standard IEC 60034-12:2002 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

CONTENTS

1	Scope	4
2	Normative references	4
3	Definitions	5
4	Symbols	5
5	Designation	6
5.1	General	6
5.2	Design N	6
5.3	Design NY	6
5.4	Design H	6
5.5	Design HY	6
6	Design N requirements	6
6.1	Torque characteristics	6
6.2	Locked rotor apparent power	6
6.3	Starting requirements	7
7	Design NY starting requirements	7
8	Design H requirements	7
8.1	Starting torque	7
8.2	Locked rotor apparent power	7
8.3	Starting requirements	7
9	Design HY starting requirements	8
	Table 1 – Minimum values of torques for design N	8
	Table 2 – Maximum values of locked rotor apparent power for designs N and H	8
	Table 3 – External inertia (J)	9
	Table 4 – Minimum values of torques for design H	10
	Table 5 – Minimum values of torques for design N-e motors with type of protection 'e – increased safety'	10
	Table 6 – Maximum values of locked rotor apparent power for motors with type of protection 'e'	11
	Table 7 – External inertia (J) for motors with type of protection 'e'	11
	Annex ZA (normative) Normative references to international publications with their corresponding European publications	12